



Rapport Annuel 2006

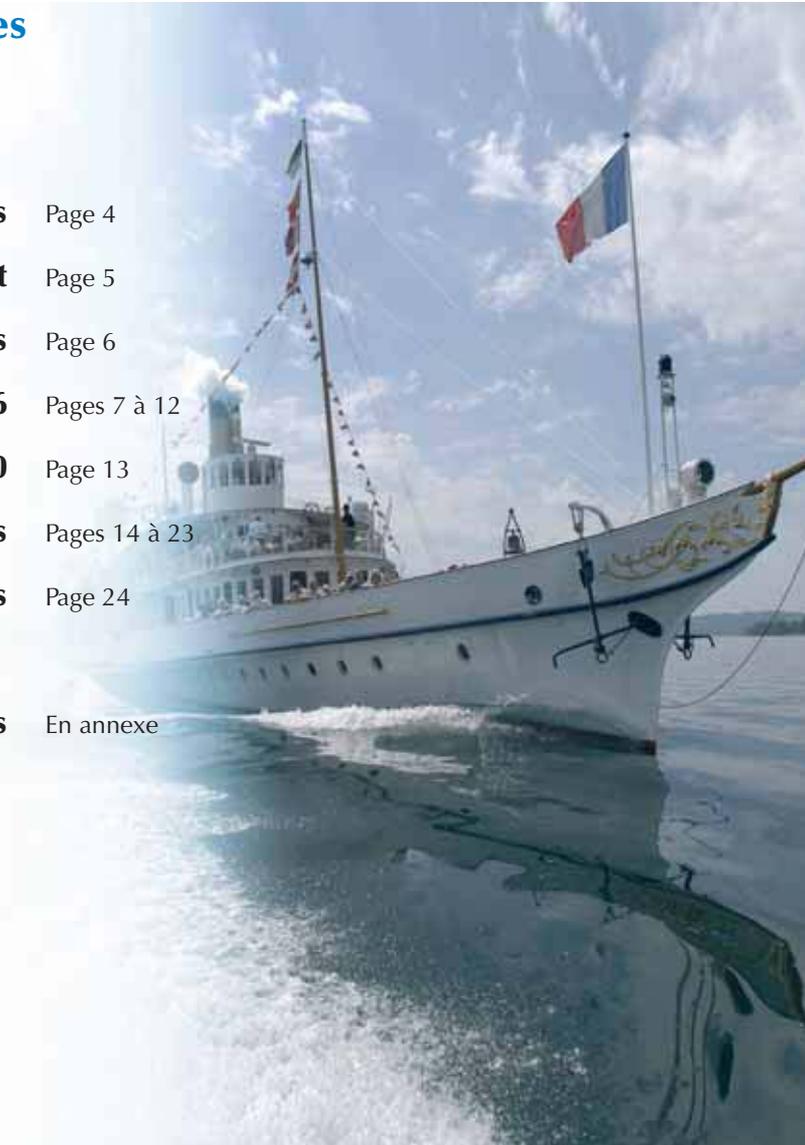


Le Léman toute l'année

COMPAGNIE GÉNÉRALE DE NAVIGATION SUR LE LAC LÉMAN

Table des matières

Les structures	Page 4
Le message du Président	Page 5
Les chiffres-clés	Page 6
Rapport d'activité 2006	Pages 7 à 12
Perspectives 2007-2010	Page 13
Statistiques	Pages 14 à 23
Les capitaines	Page 24
Détail des comptes	En annexe



1 Les structures

Conseil d'administration

		Entrée dans le Conseil	Expiration du Mandat
Kurt Oesch , président	à Lausanne	1996	2009
Patrick Pettmann * vice-président	à Genève	2001	*
François Bryand	à Genève	1994	2009
Bertrand Cardis	à Pully	1999	2009
Marc Francina , député - maire	à Evian	1996	2009
Stéphane Golay (jusqu'à l'AG 2006)	à Genève	1996	2006
Bernard Haissly	à Genève	1995	2009
Michel Joye (dès l'AG 2006)	à Lausanne	2006	2009
Renato Morandi (jusqu'à l'AG 2006)	à Lausanne	1984	2006
Yves de Siebenthal (dès l'AG 2006)	à Genève	2006	2009
Daniel Brélaz *, syndic, député	à Lausanne	2002	*
Antoine Lattion *	à Muraz	2003	*
Jean Jacques Schwaab *	à Lausanne	2001	*
Alain Vaissade *	à Genève	1999	*

(* Délégués des pouvoirs publics)

Bureau du Conseil

Kurt Oesch, président
Patrick Pettmann, vice-président
Jean Jacques Schwaab
Bertrand Cardis, membre associé
(Les qualités et fonctions s'entendent pour l'année 2006, exercice sous revue)

Direction

Luc-Antoine Baehni, directeur général
Corinne Martinho, directrice commerciale
Eric Soret, directeur technique
Michel Devanthéry, directeur financier
Olivier Dénéreaz, chef d'exploitation
Patrick Jordan, responsable RH

Organe de révision

FIDINTER SA, société fiduciaire
à Lausanne



2 Le message du Président



Mesdames et Messieurs les actionnaires,

L'année 2006 a été une très bonne année pour la CGN. En effet, grâce à une bonne conjoncture, grâce au tourisme lémanique plein de vigueur et grâce à un franc suisse plus faible que l'euro, l'attractivité de nos prestations - en amélioration constante - a séduit un nombre croissant d'usagers.

Pour la première fois depuis plus de 15 ans, le nombre de passagers a dépassé 1,6 million, en augmentation de 5,5% par rapport à 2005. Cette fréquentation réjouissante a permis une hausse de 6,4% des produits de transports nets. Seul point noir en 2006 : une hausse de 6,7% des charges, due en grande partie à une hausse importante du prix des carburants.

Le Conseil d'administration a donc pris acte avec satisfaction de la mise en place réussie de l'horaire 2006. En effet, ce dernier a répondu aux attentes de la grande majorité de nos clients, malgré des lacunes qui seront corrigées en 2007 et 2008, surtout entre Montreux et Lausanne.

Fort de ce constat, le Conseil d'administration a chargé la Direction de poursuivre la mise en oeuvre de la «vision 2010» de la CGN. Cette vision confirme la volonté de la Compagnie de se développer à la fois sur un axe «transport public», en pleine croissance, avec des bateaux modernes, et sur un axe touristique et saisonnier, mettant en valeur, en été, un maximum de bateaux «Belle Epoque».

L'année 2006 a été marquée par la remise en service du « Savoie », l'inauguration du « Lavaux », la fin de la première phase de rénovation du chantier et la levée de 4 millions de francs au travers de deux augmentations de capital.

Tous ces événements, largement médiatisés, ont contribué à la notoriété et au succès de notre Compagnie en 2006. Nous tenons ici à remercier toutes celles et ceux qui ont contribué à ces succès, par leur soutien et leur engagement : la Direction et l'ensemble du personnel dont l'engagement a été remarquable, les Communes, Cantons et Départements qui commandent nos prestations, ainsi que nos clients et actionnaires qui assurent, par leur fidélité, le développement de la Compagnie.

Le Président
K. Oesch



3 Les chiffres-clés

L'exercice 2006 est caractérisé à la fois par des produits d'exploitation en forte hausse (+6,9%) et des charges d'exploitation en hausse modérée (+4,9%). Cet exercice très satisfaisant permet d'assurer un taux de couverture des charges de 78%, chiffre remarquable dans le monde des transports publics. Malgré une hausse importante du prix des carburants, les charges assurées par les 3 cantons suisses sont pratiquement conformes au budget.

Comptes	2006	2005	2004
Charges d'exploitation	27 465 342,12	26 102 613,54	24 887 491,77
Produits d'exploitation	20 649 449,42	19 305 832,44	17 630 068,08
Dont: produits de transport nets	17 611 819,25	16 629 713,14	15 509 274,93
Déficit d'exploitation couvert par les cantons de Vaud, Genève et Valais après paiement de l'indemnité Lausanne-Evian	6 157 309,41	5 998 152,59	5 887 022,59
Dont contribution des Cantons:			
• de Vaud (67,02%)	4 126 628,76	4 019 961,86	3 945 482,54
• de Genève (26,45%)	1 628 608,33	1 586 511,36	1 557 117,48
• du Valais (6,53%)	402 072,32	391 679,37	384 422,57

Passagers	2006	2005	2004
Total transportés	1 605 322	1 529 422	1 440 941
Dont: • services réguliers	1 539 224	1 457 984	1 378 051
• croisières à thème	9 069	19 330	10 023
• service «croisières privées»	57 029	52 108	52 867
Ports desservis	39	39	38
Kilomètres parcourus (sans service technique)	436 535	400 000	355 477
Personnel employé (équival. «plein temps»)	161	156	158
Taux de couverture des charges, y compris compte de résultat*	78%	77%	76,4%

*Le taux est obtenu en divisant la somme des produits d'exploitation et du compte de résultat par le total des charges: $(20\,649\,499,42 + 658\,533,29) / 27\,465\,342,12 = 78\%$



4 Rapport d'activité

Structures

Conseil d'administration

Le Conseil d'administration a siégé 7 fois en 2006. Lors de l'Assemblée générale de juin 2006, M. Yves de Siebenthal, Président de Pro Vapore, Vice-Président de l'ABVL (Association des amis des Bateaux à Vapeur du Léman) et M. Michel Joye, Directeur des TL (Transports lausannois), ont succédé à MM. Stéphane Golay et Renato Morandi. Le Président a relevé l'apport et l'engagement remarquables durant de très nombreuses années des deux personnalités qui quittent le Conseil. Quant aux deux nouveaux administrateurs, ils marquent la volonté des organes dirigeants de mettre en oeuvre la «Vision 2010» qui met l'accent à la fois sur les rénovations de bateaux Belle-Epoque et sur le développement de lignes de transport public avec des bateaux modernes.

Le Conseil d'administration s'est fortement engagé, en 2006, afin d'assurer le succès de l'augmentation de capital. Par ses contacts multiples avec les autorités cantonales et communales, ainsi qu'avec les autorités françaises, notamment à l'occasion d'une journée spécifique d'information, le Conseil d'administration de la CGN a tenu à rester à l'écoute des commanditaires de ses prestations.

Bureau du Conseil

Le Bureau du Conseil a siégé 8 fois en 2006. Son rôle est de préparer, en étroite collaboration avec le Directeur Général, et le cas échéant, les autres membres de la direction, les séances du Conseil d'administration.

Tant le Bureau du Conseil que le Conseil d'administration ont, en dehors des obligations légales prescrites par le CO, travaillé à l'élaboration et l'implémentation d'une stratégie (vision 2010) devant permettre à la CGN d'affronter avec efficacité et sérénité les années à venir. Les missions de transport public, de contribution au développement touristique et de préservation du patrimoine, ont été confirmées.

Direction et organisation

La direction a travaillé efficacement à la mise en oeuvre de la stratégie décidée par le Conseil d'administration. Tous les départements ont amélioré la qualité de leurs prestations, notamment par des mesures d'organisation et de formation, accroissant ainsi la motivation du personnel et la perception par le public et par les Autorités d'un service de qualité.

Effectifs et productivité

L'effectif de la Compagnie a augmenté légèrement de 156 à 161 personnes en 2006, malgré des prestations kilométriques en forte augmentation et les importants projets du bureau technique. La productivité en augmentation se traduit par une nouvelle amélioration du taux de couverture des charges à 78%. Pour 2007, l'effectif du personnel navigant devra être renforcé, afin de se préparer à l'arrivée du premier NAVIBUS®.

Organe de Révision

L'assemblée générale du 30 juin 2006 a attribué le mandat d'organe de révision à FIDINTER SA.

Le Conseil d'administration 2006 (absents : MM. Brélaz, Francina et Vaissade)



4 Rapport d'activité

Ventes et Marketing

Les efforts commerciaux de l'équipe menée par Mme C. Martinho et la politique de prix attractive ont porté leurs fruits en 2006 avec une hausse des produits de transports nets de presque 1 million de francs, soit 5,9%.

Le nombre de passagers a progressé de plus de 70 000 unités, soit une augmentation de 5,5%, malgré une météo très pluvieuse durant le mois d'août. Il s'agit d'une des plus fortes progressions parmi les compagnies de navigation suisses. Les résultats permettent à la CGN d'atteindre un taux de couverture de 78%.

La CGN a axé ses efforts commerciaux sur les points suivants:

Collaboration avec les restaurateurs de la CGN

La CGN est probablement déjà reconnue comme la compagnie de navigation suisse offrant les meilleures prestations en matière de restauration. Cette perception a encore été renforcée par le travail étroit avec le grand chef genevois Philippe Chevrier qui assume la supervision du bateau «Savoie» sur le plan culinaire. Dans la même gamme de prix et de qualité, le Beau-Rivage Palace continue d'offrir une expérience gustative exceptionnelle à bord du «Montreux». LakeGourmet, sur le reste de la flotte, offre une restauration de qualité, orientée vers les touristes et les familles.

Horaire adapté à la loi et aux besoins de la clientèle

Les nouvelles directives de l'OFT en matière de durée de travail autorisée à bord des bateaux ont contraint la CGN à revoir ses horaires de manière fondamentale. Cette remise en question a eu des effets bénéfiques: certaines courses à faible fréquentation ont été supprimées, d'autres ont été

adaptées aux vœux d'une clientèle souhaitant en majorité des tours d'une durée de trois heures au maximum.

L'horaire 2006, les chiffres le prouvent, a été un succès. Cependant, des lacunes, particulièrement entre le Haut-Lac et Lausanne, ont été détectées. En 2007, ces lacunes seront partiellement comblées, mais il faudra attendre 2008 et l'arrivée de nouvelles vedettes pour que le problème soit vraiment résolu.

En 2006, les croisières événementielles ont suscité un très large intérêt du public. Parmi elles, la Parade navale a remporté le plus grand succès, le 21 mai, au large d'Aubonne et Rolle.

Collaboration avec l'ABVL, Pro Vapore et l'APL

Les trois associations à but patrimonial de la région lémanique soutiennent par leurs efforts de levée de fonds la politique de rénovation de la flotte «Belle Epoque» de la CGN. Les 10 000 donateurs de l'ABVL sont une force politique sur laquelle la CGN pourra s'appuyer à l'avenir. L'action de la Fondation Pro Vapore, dont le siège est à Genève, est déterminante dans le projet de réalisation de «La Suisse». Enfin, l'APL apporte ses précieuses connaissances historiques, sur demande, à la Commission patrimoniale.

Collaboration avec les Communes riveraines

A l'occasion de la Parade navale, de l'augmentation de capital et du baptême du «Lavaux», la collaboration avec les autorités des communes riveraines a encore été renforcée dans un véritable esprit de partenariat. Cette collaboration sera poursuivie et renforcée en 2007, notamment par l'accent mis sur la signalétique des débarcadères et l'affichage électronique.



Philippe Chevrier, chef à bord du «Savoie»



4 Rapport d'activité Ressources Humaines

Politique générale des Ressources Humaines

La CGN porte un soin tout particulier à une politique moderne et équilibrée dans le domaine des RH. Un grand travail a été accompli dans ce domaine, sous la supervision du responsable RH de l'entreprise, M. P. Jordan, en étroite collaboration avec les membres de la direction et les représentants du personnel.

La CGN continue d'assurer un rôle d'entreprise-formatrice en contribuant à la formation de 6 apprentis.

Culture du changement

Avec les défis nouveaux que représentent l'ouverture de nouvelles lignes, de nouveaux débarcadères et la conduite de nouvelles vedettes, les collaboratrices et les collaborateurs sont confrontés chaque jour à de nouvelles technologies et de nouveaux défis. Notre personnel a su affronter ces changements avec enthousiasme et bonne humeur, malgré la surcharge momentanée de travail.

CCT Cadre VD / CCT d'entreprise

Après la signature en 2006 de la CCT Cadre vaudoise, la CGN a travaillé intensément, avec son partenaire social (SEV) à l'élaboration d'une CCT d'entreprise. Ce travail de fond a permis de revoir pratiquement tous les règlements de la Compagnie et de les adapter au XXI^{ème} siècle. La signature de la nouvelle convention est prévue pour fin 2007.



Formation et apprentis

Un budget de formation en augmentation a permis à la CGN de porter un soin tout particulier au développement des compétences de ses collaboratrices et collaborateurs.

L'accent a été mis en 2006 sur la formation des navigants afin d'accompagner l'arrivée des nouvelles vedettes et de préparer celle des vedettes rapides.

Conditions de travail

La CGN est constamment à l'écoute de ses collaborateurs et s'efforce d'améliorer les conditions de travail au chantier, dans les bureaux et sur les bateaux. En 2006, l'éclairage, l'isolation, les bureaux des contremaîtres et la réception du bâtiment administratif ont été améliorés.



4 Rapport d'activité Exploitation

Le Service d'exploitation, dirigé par M. O. Dénéreaz et doté de quatre personnes, a géré en 2006 les quelque 105 navigants ayant permis à la CGN de parcourir 430 000 kilomètres sur le lac.

Formation et promotion

Trois aspirants-capitaines ont été formés en 2006 et deux capitaines assermentés. La relève pour 2007 est ainsi assurée. De plus, un effort très important de formation a été accompli durant l'hiver 2006/2007 afin de former plusieurs pilotes et capitaines sur les nouvelles grandes vedettes («Morges» et «Lavaux»). Pour 2007 et 2008, les défis dans ce domaine seront encore plus importants, avec la formation nécessaire de pilotes spécialisés sur les futurs NAVIBUS®. Relevons ici l'engagement hors du commun, dans ce travail de formation, de l'ensemble des capitaines de la CGN et plus particulièrement de M. O. Chenaux, 1^{er} capitaine et G. Mocanou, capitaine-instructeur.

Sécurité

L'équipement en «Zodiacs» de la flotte s'est poursuivi de manière accélérée. Dès 2006, l'entier de la flotte de la CGN a été équipé à 100% de gilets de sauvetage et, sur les unités assurant un service hivernal, à 100% de capacité en nacelles auto-gonflantes. De plus, l'entier de la flotte a été équipé de systèmes de détection incendie. Les bateaux «Morges» et «Lavaux» disposent d'une extinction automatique du local machine au CO².



Informatique à bord et à terre

Le projet STATEX, visant à relier de manière informatique tous les bateaux à la centrale d'exploitation, avance de façon satisfaisante.

De plus, avec l'aide des communes concernées, la CGN a lancé en 2006 le projet d'installer un affichage électronique sur tous les débarcadères, permettant ainsi une liaison en temps réel entre Ouchy et les divers ports desservis.

Développement futur

Le kilométrage parcouru, en augmentation constante, avec de la navigation toute l'année, pratiquement 24h/24h, nécessite de nombreux engagements en personnel navigant et une formation adéquate. Les équipages formés sont donc constamment appelés à jouer un rôle formateur.



4 Rapport d'activité

Chantier naval et Service technique

Programme d'entretien 2006

En 2006, le programme d'amélioration de la flotte, des bâtiments et des débarcadères s'est poursuivi sans faiblir, sous la direction experte et motivée de M. Eric Soret, directeur technique, secondé efficacement par M. David von Flüe, chef de la maintenance. La CGN a dépensé plus de 1,7 million de francs pour l'entretien des bateaux, et a fourni en plus pour 1,6 million de prestations internes.

Remise en service du «Savoie»

En mai 2006, après 18 mois de travaux, le «Savoie», totalement rénové, a pu être remis en service dans les temps et le budget prévu. Il a contribué de manière significative au succès de la CGN durant l'année sous revue.



Chantier

La première phase des travaux de rénovation, réalisée dans le cadre du projet de loi voté par les cantons en 2003, a été achevée dans les temps et le budget convenu. De nombreux travaux restent à faire, dont certains urgents, comme par exemple le remplacement du système de chauffage actuel, dans le cadre de la deuxième phase de rénovation du chantier.

«La Suisse» et «Vevey»

La planification des travaux de rénovation de «La Suisse» suit son cours. L'arrêt de cette unité est prévu en octobre 2007 pour une remise en service au printemps 2009. L'arrêt du «Vevey» a pu être différé jusqu'en 2009, grâce à certains travaux d'urgence qui devraient permettre à cette vénérable unité de naviguer jusqu'à sa rénovation complète, en automne 2009.

Inauguration du «Lavaux»

Le «Lavaux» a été baptisé le 27 janvier 2006 par Lauriane Gilliéron, Miss Suisse 2005, en présence des autorités cantonales et municipales. Notons ici la forte implication de Lavaux dont les communes ont permis des aménagements importants à l'intérieur du bateau (cuisine, etc.). Ce bateau a parcouru, comme son jumeau le «Morges» plus de 30'000 km en 2006, ce qui est remarquable pour une première année d'exploitation.



Lauriane Gilliéron, Miss Suisse 2005, aux commandes du «Lavaux»

NAVIBUS®

Le Service technique a été fortement sollicité pour suivre cet ambitieux projet. La mise en service du premier bateau, prévue pour l'horaire d'été 2007, demande un suivi quotidien de la part de tous les services de la CGN et plus spécifiquement de la part du bureau technique.



4 Rapport d'activité Financier

Le Service financier, sous la direction de M. M. Devanthéry, tient les comptes de la Compagnie et veille à fournir à la direction générale, au Conseil d'administration et aux collectivités publiques les chiffres nécessaires à la bonne conduite de la société. Il est aussi responsable du Service informatique.

Augmentation de capital 2005-2006-2007

Ainsi qu'il ressort du tableau de la page 14, on voit que, sans les dons de l'ABVL et sans les augmentations de capital, les bateaux «La Suisse» et «Simplon» ne navigueraient plus. En effet, grâce aux actionnaires privés et publics et grâce aux dons de l'ABVL, les travaux principaux suivants ont été effectués entre 2003 et 2006 :

- «La Suisse» : 2 millions (rénovation complète de l'électricité, équipement de sauvetage, etc.)
- «Simplon» : 4,2 millions (rénovation du bateau suite à l'explosion de la cheminée en 2004)
- «Rhône» : 0,9 million (rénovation machine et divers sécurité)
- «Léman» : 1,3 million (aménagement 1^{ère} classe et remotorisation)
- «Morges» et «Lavaux» : 1,7 million de coûts supplémentaires par rapport à l'EMPD (complément au financement public : sécurité, cuisine, mobilier, etc.)

Ainsi qu'il avait été annoncé, les dons ont été entièrement affectés aux bateaux «Belle Epoque», tandis que les augmentations de capital ont été réparties aux deux tiers environ au profit de la flotte «Belle Epoque» et pour un tiers environ pour la flotte moderne.

L'augmentation de capital 2007 (4 millions) sera presque entièrement consacrée à la rénovation des bateaux «La Suisse» et «Vevey».

Autres projets

Le Service financier travaille sur l'informatisation des bateaux, sur une nouvelle billetterie et sur l'optimisation des ressources disponibles. Il emploie 8 collaborateurs, y compris les responsables de la billetterie centrale.



5 Perspectives 2007-2010 et vision à long terme

Le travail accompli ces dernières années est important, mais, sachons le reconnaître, le potentiel d'amélioration, particulièrement dans le domaine de la rentabilité, est considérable.

Pour 2007 déjà, il s'agit de réussir la mise en service des deux premiers NAVIBUS®. Les défis techniques et commerciaux sont importants et il s'agira d'accompagner cette mini-révolution lacustre en travaillant étroitement avec les riverains, les pêcheurs et autres usagers du lac, afin que ces nouvelles unités soient bien acceptées.



En 2007 et 2008, la CGN travaillera, en étroite collaboration avec les associations patrimoniales (ABVL, Pro Vapore, APL), à la rénovation de «La Suisse» et préparera celle du «Vevey». Le financement de «La Suisse» sera assuré pratiquement à 100% par des fonds privés (donations et augmentation de capital), tandis que la rénovation du

«Vevey», qui devrait être accompagnée par celle du «Ville-de-Genève» et du chantier naval (2^{ème} étape), sera assurée par des prêts des collectivités publiques. En 2008, le «Chablais» sera retiré du service et remplacé par une unité de la classe «Lavaux». Le «Vevey» sera maintenu en service jusqu'en 2009, année prévue pour sa rénovation complète.

En 2007, et surtout en 2008, grâce au soutien des cantons riverains, l'horaire devrait être notablement amélioré, ce qui devrait faire passer la fréquentation à plus de 1,8 million de passagers.

Pour soutenir tous ces projets, la CGN prévoit une nouvelle augmentation de capital de 4 millions de francs pour 2007, probablement suivie d'une autre en 2008.

A un horizon plus lointain - 2009-2010 - il n'est pas interdit d'imaginer une CGN travaillant sur la rénovation de l'«Italie» et prenant en leasing des NAVIBUS® supplémentaires pour desservir des lignes nouvelles : Evian-Vevey-Montreux et Thonon-Morges-Lausanne, sans oublier, Chens-Genève. Ces projets, s'ils se réalisent, permettront à la CGN d'améliorer encore son taux de couverture des charges avec une fréquentation de près de 2 millions de passagers.

Comme le montre l'exemple de la Compagnie de navigation du lac des Quatre Cantons (SGV), l'équilibre des charges et des produits d'exploitation est possible. Il est sain de viser, pour la CGN aussi, la rentabilité à long terme.

Le Directeur général
L.-A. Baehni



6 Statistiques

Tableau de financement des rénovations de la flotte 2003-2006

Sans les dons et augmentations de capital, les travaux indispensables sur le «Simplon» et «La Suisse», effectués entre 2003 et 2006 à hauteur de CHF 6,2 millions, n'auraient pas pu être réalisés.

Activation	Objets	2003	2004	2005	2006	Total brut
	La Suisse	1 373 100.00	149 100.00	288 750.00	169 900.00	1 980 850.00
Simplon			3 789 590.00	414 900.00	4 204 490.00	
Rhône	366 400.00	96 400.00	231 300.00	214 200.00	908 300.00	
Montreux	173 500.00		166 850.00	283 400.00	623 750.00	
Savoie		1 779 612.22	4 434 208.26	3 744 216.16	9 958 036.64	
Italie	137 400.00				137 400.00	
Vevey					221 400.00	
Henry Dunant		156 900.00		87 400.00	244 300.00	
Général-Guisan	12 900.00	67 500.00	1 650.00	112 100.00	194 150.00	
Châblais	124 800.00	2 700.00	11 500.00	205 200.00	344 200.00	
Ville-de-Genève	136 600.00	132 100.00		88 700.00	357 400.00	
Léman	145 900.00		361 100.00	811 600.00	1 318 600.00	
Lausanne	262 900.00	210 900.00	304 500.00	128 500.00	906 800.00	
Col Vert			12 050.00	74 300.00	86 350.00	
Canot de chantier		84 900.00			84 900.00	
Véhicules	38 100.00	61 150.00	16 000.00		115 250.00	
Débarcadères		165 000.00	69 700.00	122 500.00	357 200.00	
Bâtiments	463 300.00	295 172.30	1 705 685.35	1 552 793.11	4 016 950.76	
Installations & machines	54 700.00	128 300.00	27 500.00	40 600.00	251 100.00	
Gilets/coffres	204 400.00	80 700.00	150 000.00	158 200.00	593 300.00	
Informatique hardware	68 300.00	68 000.00	2 100.00	16 140.00	154 540.00	
Cablage réseau	3 400.00	1 800.00			5 200.00	
Machines et app. de bureau	60 446.70		14 220.00	55 500.00	130 166.70	
Morges & Lavaux		2 163 796.47	3 432 547.57	2 103 808.22	7 700 152.26	
	3 847 546.70	5 644 030.99	15 019 251.18	10 383 957.49	34 894 786.36	

Financement	Objets	ABL	dons CGN	assurances	augm. capital 2005/06	Prêts cantonaux	Fonds propres
	La Suisse				1 800 000.00		180 850.00
Simplon	1 760 000.00	185 447.25	330 000.00	1 450 000.00		479 042.75	
Rhône				600 000.00		308 300.00	
Montreux						623 750.00	
Italie						137 400.00	
Savoie					9 958 036.64		
Vevey						221 400.00	
Henry Dunant						244 300.00	
Général-Guisan						194 150.00	
Châblais						344 200.00	
Ville-de-Genève						357 400.00	
Léman				600 000.00		718 600.00	
Lausanne						906 800.00	
Col Vert						86 350.00	
Canot de chantier						84 900.00	
Véhicules						115 250.00	
Débarcadères						357 200.00	
Bâtiments					3 085 250.76	931 700.00	
Installations & machines						251 100.00	
Gilets/coffres						593 300.00	
Informatique						154 540.00	
Cablage réseau						5 200.00	
Machines & App. de bureau						130 166.70	
Morges & Lavaux				1 550 000.00	6 000 000.00	150 152.26	
	1 760 000.00	185 447.25	330 000.00	6 000 000.00	19 043 287.40	7 576 051.71	

6 Statistiques

Tableau du matériel au 31 décembre 2006

Bateaux	Date de la mise en service *	Puis- sance (kW)	Long. hors tout (m)	Largeur hors tout (m)	Nombre de passa- gers OFT	Dépla- cement lège (t)
Bateaux à vapeur						
La Suisse	1910-2003	1030	78,5	15,9	1200	518
Simplon	1920-2005	1030	78,5	15,9	1000	474
Rhône	1927-1969	625	68,0	14,3	850	367
Savoie	1914-2006	660	68,0	14,3	560	338
Montreux	1904-2001	650	68,3	14,3	750	332
Bateaux à moteur						
Helvétie**	1926-1977	2x550	78,5	15,9	1400	468
Italie**	1908-1958	515	66,0	14,0	800	296
Vevey	1907-1955	515	66,0	14,0	750	297
Lausanne	1991	2x870	78,8	13,4	1500	670
Léman	1990	2x520	49,6	10,0	650	247
Henry-Dunant	1963-2002	2x365	50,2	9,8	700	210
Général-Guisan	1964-1998	2x365	50,2	9,8	700	209
Chablais	1974	2x325	46,1	8,4	560	185
Ville-de-Genève	1978	2x400	47,2	9,4	560	207
Lavaux	2006	2x530	30,8	7,4	200	75
Morges	2005	2x530	30,8	7,4	200	75
Col-Vert	1960-2002	294	28,3	5,8	130	40
Total					12 510	
Bateaux atelier						
Dock flottant	1994	—	77,8	20,0	—	520
Canot de chantier	2004	147	6,0	2,0	—	1,4

* La seconde date indique la dernière reconstruction ou transformation importante

** Provisoirement retiré du service



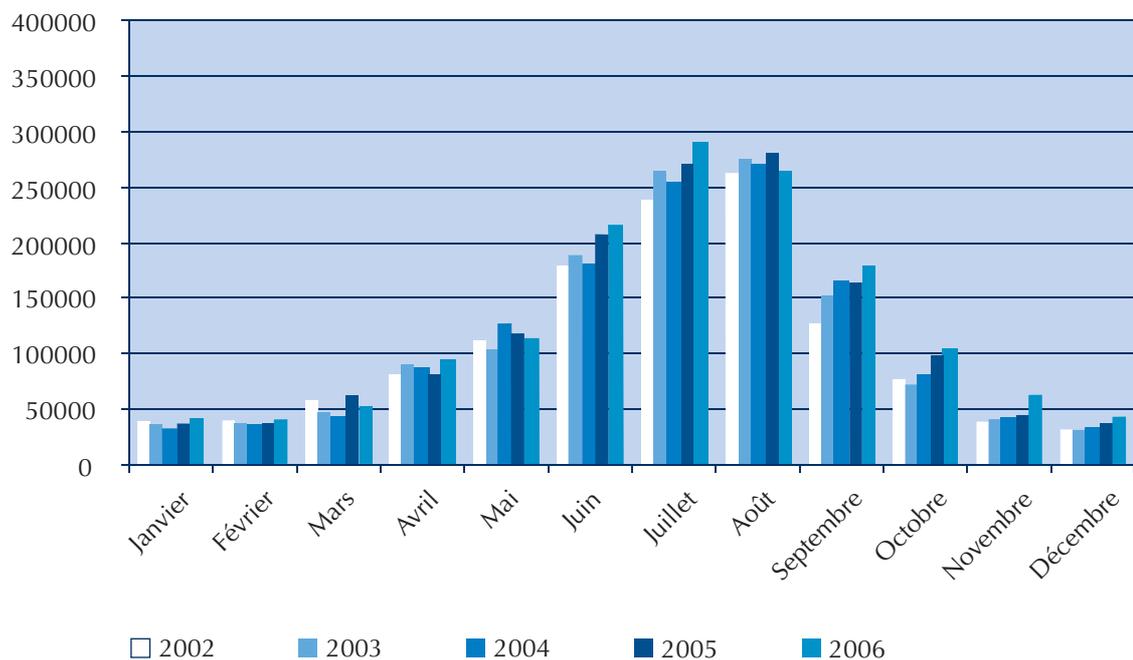
6 Statistiques

Tableau général des fréquences (nombre de passagers en service régulier par mois)

Chiffres

Mois	2002	2003	2004	2005	2006
Janvier	40 438	38 434	35 054	39 150	44 987
Février	42 269	38 498	39 844	35 702	42 437
Mars	57 508	48 338	47 269	59 172	53 548
Avril	75 526	89 755	87 272	77 748	94 839
Mai	111 070	103 548	135 763	130 831	127 416
Juin	183 556	192 164	183 957	206 077	219 154
Juillet	239 491	264 530	252 509	269 724	296 664
Août	261 139	278 326	270 225	285 938	266 493
Septembre	135 088	152 419	165 919	163 247	182 630
Octobre	74 153	67 905	81 260	99 722	105 027
Novembre	41 428	41 954	42 434	48 904	57 246
Décembre	35 596	35 353	36 545	41 769	48 783

Représentation graphique



6 Statistiques

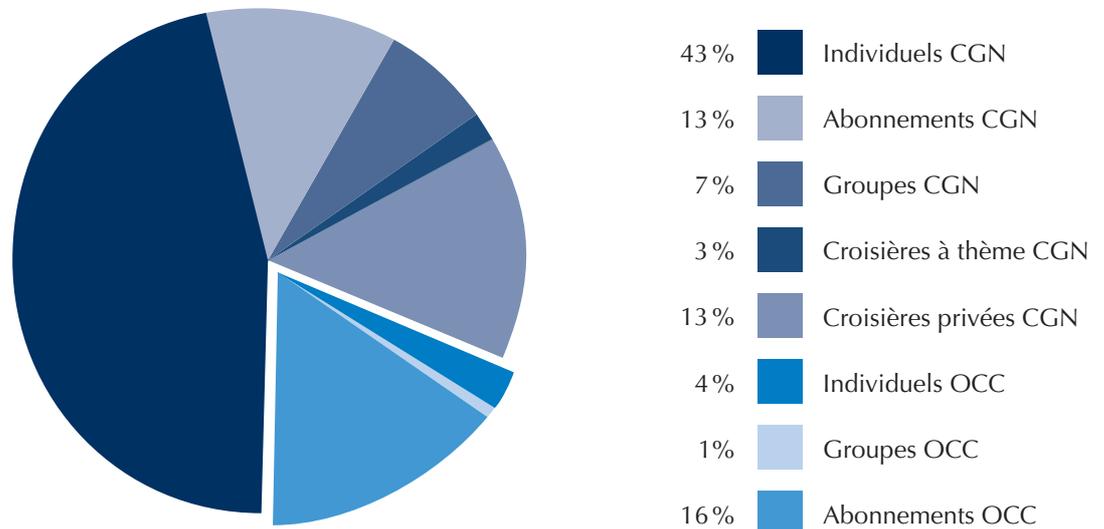
Chiffre d'affaires 2006

Chiffre d'affaires brut des transports (HT) en CHF sans affrètement

Mois	Individuels CGN	Abonn. CGN	Groupes CGN	C. Thème CGN	C. Privées CGN	Individuels OCC*	Groupes OCC	Abonn. OCC
Janvier	94 823	206 677	2 954	74 032	19 656	27 495	-	190 718
Février	92 761	192 026	3 860	64 385	28 246	29 763	-	165 587
Mars	61 850	208 138	10 282	45 858	50 762	38 900	731	225 333
Avril	335 793	198 517	25 864	29 206	93 157	30 038	6 118	204 416
Mai	469 328	185 988	87 012	40 820	358 892	57 318	43 662	190 883
Juin	1 054 652	215 228	300 013	10 500	460 487	102 380	71 540	229 733
Juillet	1 557 023	191 671	261 452	27 814	309 361	107 619	14 986	278 646
Août	1 917 776	168 694	217 396	20 291	228 222	77 612	29 396	317 701
Septembre	1 155 633	205 431	267 837	22 543	443 474	51 044	29 259	252 168
Octobre	458 957	202 714	75 486	1 042	159 154	48 179	2 989	252 895
Novembre	267 447	171 817	13 664	41 643	127 419	73 607	417	211 436
Décembre	74 732	187 331	7 113	130 333	78 741	58 181	935	309 207
TOTAL	7 540 775	2 334 232	1 272 933	508 467	2 357 571	702 136	200 033	2 828 723

* OCC : Office Central de Compensation. Somme des segments (hors affrètement) : 17 744 870.–

Part relative des différents secteurs composant le chiffre d'affaires



6 Statistiques

Parcours kilométriques des bateaux en 2006

Bateaux	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Total annuel	Jours de navigation
La Suisse	0	0	0	450	1388	5100	5270	5240	4235	493	0	0	22176 km	138 jours
Simplon	0	0	0	0	1720	041	4057	4495	1213	64	0	0	15590 km	98 jours
Rhône	0	0	0	1078	1946	4916	4795	4929	4144	585	0	0	22393 km	145 jours
Savoie	0	0	0	140	424	919	3842	4339	3934	2809	1842	1381	19630 km	190 jours
Montreux	0	0	0	225	419	1415	5228	5363	1387	219	234	351	14841 km	111 jours
Total vapeur	0	0	0	1893	5897	16391	23192	24366	14913	4170	2076	1732	94630 km	682 jours
Vevey	1147	1461	1479	1863	3356	4260	4651	4402	3919	629	0	354	27521 km	220 jours
Henry-Dunant	4104	3665	1139	1483	3460	4347	1895	2496	3701	2210	412	180	29092 km	267 jours
Chablais	512	0	2100	3860	5130	6809	4548	6966	6029	3902	0	107	39963 km	320 jours
Morges	1430	1001	1391	1497	4125	5244	5812	4290	3357	2866	92	873	31978 km	275 jours
Lavaux	339	215	4257	1827	3201	3368	3316	4793	5108	2108	1047	3300	32879 km	311 jours
Léman	0	70	4325	3888	5270	5328	5472	5352	5232	4488	4591	4392	48408 km	246 jours
Général-Guisan	0	260	1454	2645	3963	5322	5349	5637	4967	3508	3552	4492	41149 km	312 jours
Ville-de-Genève	816	737	91	2162	3885	5296	3922	4256	4435	3333	1223	1698	31854 km	258 jours
Lausanne	3780	3432	192	55	452	1629	1452	1060	1428	796	375	215	14866 km	115 jours
Col-Vert	4136	4136	416	3828	4214	5224	5760	1344	5382	3827	4395	1533	44195 km	291 jours
Total hélice	16264	14977	16844	23108	37056	46827	42177	40596	43558	27667	15687	17144	341905 km	2615 jours
Total vapeur	0	0	0	1893	5897	16391	23192	24366	14913	4170	2076	1732	94630 km	682 jours
Total hélice	16264	14977	16844	23108	37056	46827	42177	40596	43558	27667	15687	17144	341905 km	2615 jours
Total annuel	16264	14977	16844	25001	42953	63218	65369	64962	58471	31837	17763	18876	436535 km	3297 jours

Parcours kilométriques par service

	2006	2005	2004
Service horaire	405 849 km	371 143 km	325 116 km
Service croisières privées	26 413 km	22 737 km	26 051 km
Services spéciaux	2 935 km	4 616 km	2 510 km
Sorties techniques	1 338 km	2 082 km	1 800 km
Total	433 600 km	400 577 km	355 477 km



6 Statistiques

Fréquentation des passagers en services réguliers par jour en 2006

Jour	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Total
1	926	1997	1535	1175	3013	4885	8153	9459	9091	2083	2329	2220	46866
2	826	1882	1810	1602	3098	4303	10798	10393	6832	3473	2041	1038	48096
3	1334	1912	1735	1924	3932	5148	8306	5899	9331	2954	2236	1069	45780
4	1493	634	710	2310	4138	10248	9818	4650	5696	3208	1677	1824	46406
5	1667	513	569	1690	3249	9047	8339	7557	8844	3459	1399	2124	48457
6	1711	1736	1733	2089	2200	6095	5511	7920	7713	3533	1858	1833	43932
7	653	1993	1945	2292	2527	5860	6905	9090	9694	2944	2246	2565	48714
8	546	1873	1887	1844	2233	7834	9166	12836	5895	4877	2169	2278	53438
9	1551	1931	2088	944	2775	7520	8903	14386	7508	3480	2077	996	54159
10	1781	1987	2024	1596	2586	7800	7885	12925	9328	4447	2287	1110	55756
11	1677	1025	788	2411	3763	9788	10537	6720	4035	4163	1197	2185	48289
12	1936	927	999	2051	4117	6068	8948	6526	6762	3792	1177	2191	45494
13	1856	1679	1716	2055	3489	8222	9040	2726	7733	3606	2073	2082	46277
14	692	2045	2092	6026	7109	7208	9690	6355	5129	3271	2256	2442	54315
15	745	1603	2136	2461	3117	8642	10920	15552	4771	3351	2161	2320	57779
16	1708	1799	2289	2971	3523	7854	11459	8644	6460	3111	2315	904	53037
17	1759	1791	2303	4745	4222	7024	8699	10620	2927	3954	2227	740	51011
18	1743	656	1040	3710	2952	8308	11062	10915	3284	3095	1498	1751	50014
19	2081	843	1314	4677	3710	5399	11632	10753	5597	2699	1146	1817	51668
20	1885	1614	1947	4648	2184	7633	10150	8730	6774	3535	1932	1867	52899
21	880	1936	1860	4344	3353	6908	9613	7731	7459	3040	1949	2120	51193
22	1006	1938	1916	4161	2867	7700	9763	9522	7734	4639	1971	1798	55015
23	1615	1783	2231	4484	4183	7872	10711	15067	6703	2368	2160	629	59806
24	1889	1788	2134	3033	4404	7222	8678	6462	4774	2785	2242	443	45854
25	1889	815	1249	3027	8448	7316	11579	9428	2356	3503	1178	336	51124
26	1959	669	1812	3031	7945	6511	11359	7014	3429	4120	1444	856	50149
27	1898	1336	1760	3241	8650	7901	11393	6492	3808	4090	1950	1199	53718
28	749	1732	1913	2804	7137	6197	8076	4316	4264	3580	2081	1401	44250
29	872	0	1868	2931	3325	8513	9851	4444	4466	3364	1838	1360	42832
30	1709	0	1854	10562	4228	8128	11483	5469	4233	1980	2132	1342	53120
31	1951	0	2291	0	4939	0	8237	7892	0	2523	0	1943	29776
Total	44987	42437	53548	94839	127416	219154	296664	266493	182630	105027	57246	48783	1539224

Total: 1539224

30.07.2006 Le dimanche le plus fréquenté en service horaire

15.08.2006 Le jour de la semaine (mardi) le plus fréquenté en service horaire

Fréquentation 2005 = 1 457 984

Fréquentation 2006 = 1 539 224

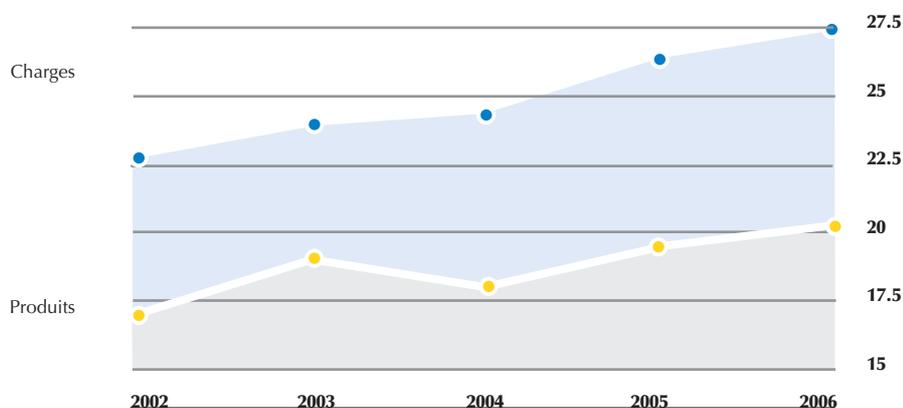
Dimanches et jours fériés: 1^{er} et 2 janvier, vendredi Saint 14 avril, lundi de Pâques 17 avril, Ascension 25 mai, lundi de Pentecôte 5 juin, fête nationale 1^{er} Août, lundi du Jeûne 19 septembre, 25 décembre
Journée de la Navigation 30 avril, Fête des Mères 14 mai, Parade Navale 21 mai



6 Statistiques

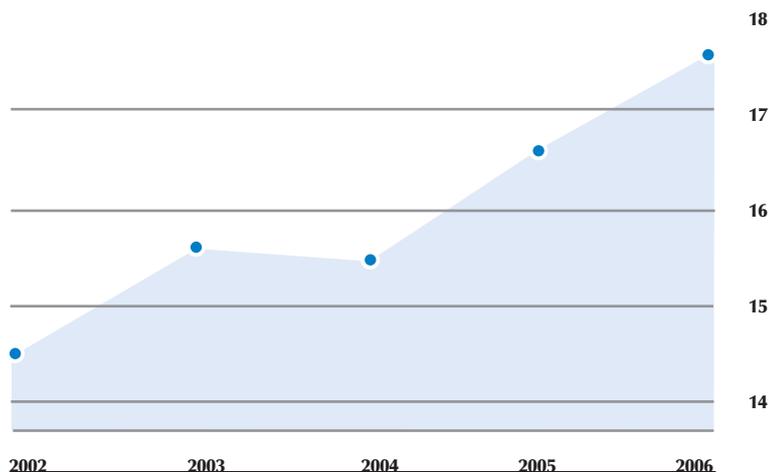
Produits et charges

Produits et charges d'exploitation (sans indemnité LCF) en mio. de CHF



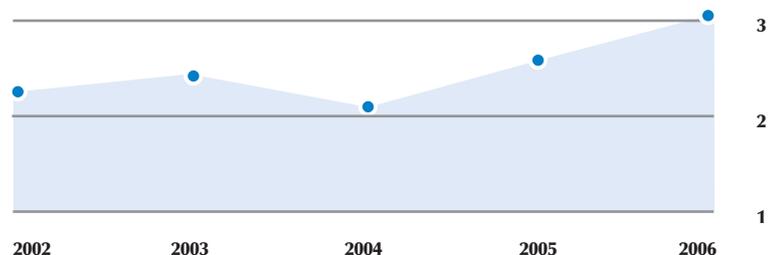
	2002	2003	2004	2005	2006
Charges	22 554 108.98	24 133 770.14	24 887 491.77	26 102 613.54	27 465 342.12
Produits	16 966 208.72	18 200 316.38	17 630 068.08	19 305 832.44	20 649 499.42

Evolution des produits de transport nets en mio. de CHF



	2002	2003	2004	2005	2006
Produits de transport	14 585 627.10	15 742 724.83	15 509 274.93	16 629 713.14	17 611 819.25

Produits accessoires en mio. de CHF



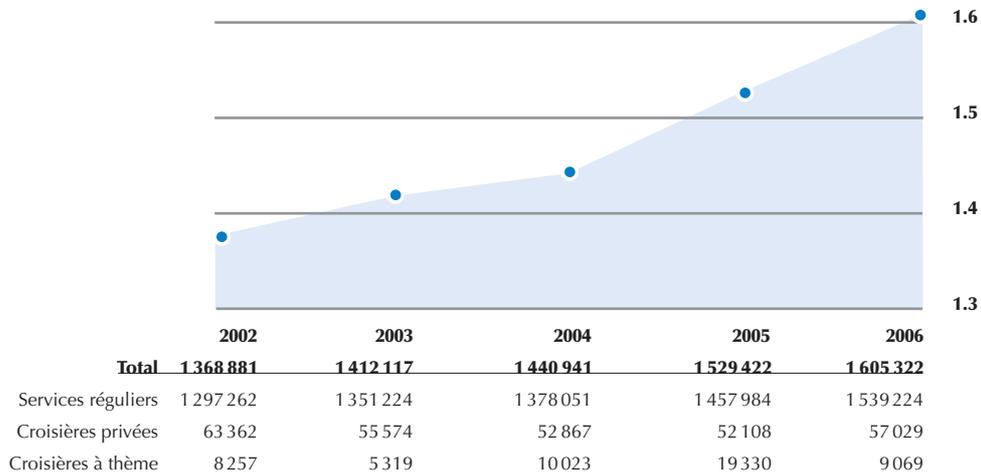
	2002	2003	2004	2005	2006
Total	2 380 581.62	2 457 591.55	2 120 793.15	2 676 119.30	3 037 680.17
Fermages et loyers	364 261.36	494 844.34	434 302.47	440 005.70	606 459.70
Prestations internes et pour des tiers	1 426 569.86	1 473 728.08	1 193 702.88	1 504 099.75	1 803 312.55
Produits de fonds de roulement	64 023.61	19 026.97	11 710.36	20 914.88	9 835.10
Autres produits	525 726.79	469 992.16	481 077.44	711 098.97	618 072.76

6 Statistiques

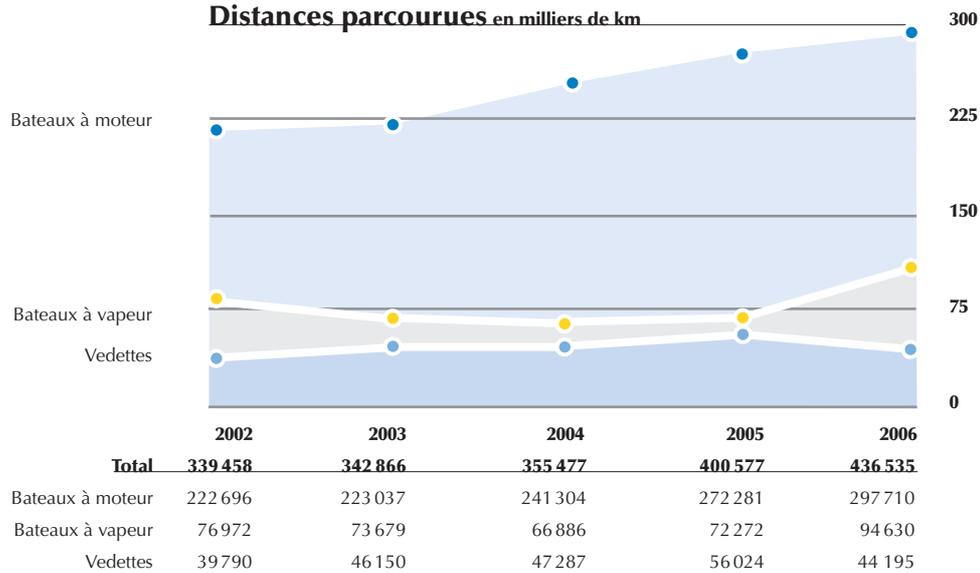
Passagers transportés

Distances parcourues

Passagers transportés en mio. de personnes



Distances parcourues en milliers de km



6 Statistiques

Résumé des coûts variables par bateau (base : comptes 2006)

Mouvements des passagers en service régulier

L'amélioration importante de la comptabilité analytique à la CGN a permis à la Compagnie de décider, de concert avec les cantons commanditaires, non seulement de l'intensité de la desserte (nombre de ports et fréquence) mais aussi de l'affectation des bateaux sur les lignes.

Coûts variables à vitesse égale

Bateaux à voyageurs	Consom. litres/km	Capacité commerciale	Equipage OFT	Frais variables par km	Dont carburant en CHF	Dont équipage en CHF	Frais variables par km et par passager en CHF
Bateaux à vapeur à aubes							
La Suisse	22.60	400	7	53.47	15.35	38.12	0.13
Simplon	25.46	400	7	56.83	17.21	39.62	0.14
Rhône	22.38	250	6	48.72	15.15	33.57	0.19
Savoie	16.78	200	6	43.19	11.61	31.58	0.21
Montreux	22.57	200	5	43.66	15.55	28.11	0.22
Bateaux à moteur diesel électrique à aubes							
Vevey	6.58	180	4	32.58	5.96	26.62	0.18
Bateaux à moteur							
Lausanne	14.22	480	6	39.76	14.08	25.68	0.08
Léman	7.52	500	4	36.14	6.75	29.39	0.07
Henry-Dunant	4.91	200	3	19.00	4.50	14.50	0.09
Général-Guisan	5.05	180	3	19.67	4.45	15.22	0.11
Chablais	5.38	140	3	22.78	6.61	16.17	0.16
Ville-de-Genève	5.68	180	3	20.07	5.33	14.74	0.11
Morges	4.17	100	2	16.74	4.00	12.74	0.17
Lavaux	3.91	100	2	18.00	4.04	13.96	0.18
Col-Vert	2.08	70	2	13.41	2.52	10.89	0.19



Station/lieu		Janv.	Févr.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	2006	Rang	2005	Rang	%
Genève	Emb	712	600	1399	8988	14627	25647	35919	33728	24445	13064	3461	3955	324 654	3	277 341	3	17%
	Déb	718	593	1'407	8498	13 648	24 323	33 603	33 158	22 418	12 526	3 297	3 920					
Bellevue	Emb				43	61	160	207	111	18				1215	30	2651	28	-54%
	Déb				107	53	149	194	94	18								
Versoix	Emb	2		11	154	210	691	932	667	452	182	27	6	6880	21	6900	23	0%
	Déb	3		1	168	287	933	899	582	475	168	21	9					
Coppet	Emb	1	5	16	250	226	425	1055	686	464	158	11	24	6081	24	7055	22	-14%
	Déb		4	4	153	186	413	789	545	518	121	12	15					
Céligny	Emb													0	36	412	34	-100%
	Déb																	
Nyon	Emb	1 172	1 356	1 815	6 596	9 827	16 829	24 860	24 757	14 075	6 812	2 508	1 580	228 832	5	208 214	5	10%
	Déb	1 242	1 353	1 865	6 851	9 749	17 823	25 862	25 415	15 176	6 959	2 652	1 698					
Rolle	Emb				352	534	1 047	2 143	1 747	980	327			14 539	15	18 102	15	-20%
	Déb				268	597	1 249	2 286	1 713	1 022	274							
St-Prex	Emb				109	264	389	914	690	410	119			6 035	25	6 409	24	-6%
	Déb				107	180	459	1 098	716	432	148							
Morges	Emb				593	733	2 326	4 036	3 058	2 007	412		149	26 730	13	22 898	13	17%
	Déb				444	812	2 806	4 044	2 982	1 907	302		119					
St-Sulpice	Emb				16	124	1 085	1 612	903	558	86			7 415	20	5 908	25	26%
	Déb				20	109	556	1 003	811	448	84							
Lsne-Ouchy	Emb	20 503	19 327	23 820	29 393	35 525	52 454	69 445	61 663	46 419	31 235	24 195	20 429	864 657	1	824 434	1	5%
	Déb	20 499	19 457	23 658	28 502	34 300	51 954	68 660	61 242	46 081	31 598	23 973	20 325					
Pully	Emb	65	30	56	550	544	1 193	889	981	685	619	28	41	10 665	19	15 835	16	-33%
	Déb	57	4	54	507	395	1 152	785	719	724	507	31	49					
Lutry	Emb	62	3	52	567	519	1 136	1 206	1 017	884	686	31	45	11 534	18	12 291	18	-6%
	Déb	41	12	50	457	490	960	1 105	897	699	551	28	36					
Cully	Emb	53	12	57	562	666	1 484	1 316	927	1 122	724	77	38	12 054	17	13 561	17	-11%
	Déb	25	38	45	435	415	1 040	988	771	661	512	39	47					
Rivaz	Emb				182	305	582	413	454	235	268			4 417	26	3 168	27	39%
	Déb				154	265	395	321	404	224	215							
Vevey	Emb	463	223	490	6 626	8 952	15 913	20 526	14 926	11 985	7 180	468	521	178 299	6	125 347	7	42%
	Déb	383	230	453	5 942	9 149	17 847	20 414	14 434	12 900	7 331	483	460					
Clarens	Emb	97	45	115	247	208	751	595	376	360	231	50	50	6 297	23	10 447	21	-40%
	Déb	74	41	64	220	218	609	752	384	399	302	54	55					
Montreux	Emb	395	265	567	3 274	6 114	14 262	17 839	13 447	10 091	4 008	510	818	131 415	7	175 439	6	-25%
	Déb	294	179	382	2 529	4 942	11 965	15 714	11 192	8 681	2 908	415	624					
Territet	Emb	79	52	93	338	358	692	746	594	426	290	67	46	6 753	22	10 572	20	-36%
	Déb	109	14	46	218	339	771	442	470	262	226	42	33					
Ch. Chillon	Emb	60	35	92	453	1 451	4 035	3 948	3 227	2 478	491	68	113	41 571	10	52 786	9	-21%
	Déb	148	82	261	1 442	2 662	5 008	5 535	4 464	3 662	1 414	209	233					
Villeneuve	Emb	73	62	93	541	1 074	3 917	4 402	3 088	2 070	567	80	95	34 277	11	48 635	10	-30%
	Déb	154	115	219	841	1 496	3 826	4 663	3 264	2 389	934	160	154					
Le Bouveret	Emb	65	110	215	1 309	2 409	8 011	7 963	5 065	3 624	1 462	186	98	63 015	8	77 423	8	-19%
	Déb	129	155	252	1 774	2 700	7 343	8 396	6 061	3 566	1 795	173	154					
St-Ging.	Emb	54	42	98	465	712	1 962	2 679	1 844	1 369	495	55	69	19 467	14	41 785	11	-53%
	Déb	32	30	62	549	628	1 871	2 594	1 968	1 363	452	40	34					
Evian	Emb	19 897	18 934	22 702	24 341	27 873	35 409	44 699	43 372	32 241	27 115	22 993	19 180	683 611	2	620 353	2	10%
	Déb	19 921	18 783	22 904	25 398	28 516	36 272	46 332	44 769	32 790	26 640	23 161	19 369					
Amphion	Emb				43	181	471	439	140					2 684	27	3 511	26	-24%
	Déb				48	184	502	517	159									
Thonon	Emb				725	3 466	7 803	9 075	3 423					48 581	9	25 362	12	92%
	Déb				731	3 758	7 556	8 935	3 109									
Margencel	Emb				2	25	38	136	25					410	34	803	31	-49%
	Déb				7	20	33	104	20									
Sciez	Emb				13	123	288	394	154					1 848	29	1 714	30	8%
	Déb				15	81	315	343	122									
Excenevex	Emb				10	145	117	212	21					844	31	557	33	52%
	Déb				12	31	82	188	26									
Yvoire	Emb	241	347	664	7 400	11 203	21 951	35 918	35 329	18 931	6 741	1 074	538	285 952	4	260 809	4	10%
	Déb	276	364	658	7 676	12 365	22 305	37 743	35 596	19 827	7 243	1 052	510					
Nernier	Emb				366	571	953	1 535	1 722	853	293			13 214	16	10 939	19	21%
	Déb				425	554	1 086	1 748	1 834	911	363							
Hermance	Emb	8	3	13	10	79	248	263	217	149	29	4	15	2 262	28	2 539	29	-11%
	Déb	8	8	38	37	96	203	405	230	134	30	23	12					
La Belotte	Emb				16	14	26	62	21					304	35	746	32	-59%
	Déb				17	9	73	39	27									
Meillerie	Emb													0	36	0	35	
	Déb																	
Tourronde	Emb													0	36	0	35	
	Déb																	
Chens	Emb	985	986	1 180	1 098	1 421	1 580	1 741	1 523	1 508	1 433	1 353	973	31 053	12	21 022	14	48%
	Déb	874	975	1 125	1 100	1 403	1 544	1 541	1 539	1 439	1 424	1 381	927					
Anières	Emb				10	27	20	45	17					448	32	0	35	
	Déb				31	85	138	46	29									
Corsier	Emb				9	29	64	52	11					435	33	0	35	
	Déb				9	60	83	79	39									
Total EMB/DEB		44 987	42 437	53 548	94 839	127 416	219 154	296 664	266 493	182 630	105 027	57 246	48 783	1 539 224		1 457 984		5.57%

7 Les capitaines actifs

De gauche à droite:

MÉRIGUET Jean-François, SAILLARD Michel, RIVERA Carlos, SAUER Patrick,
LACROIX Didier, PERRENOUD Patrick, HÄNGGELI Claude, VUARNOZ Hubert,
ROD Jean-Pierre, BONZON Michel, MOCANOU Georges, CHENAUX Olivier,
ROBERT-CHARRUE Philippe, SCHWARZ Jean-Charles, VUARNET David, BEAUVAL Alex,
MERCANTON Bernard, BAILLIF David.





COMPAGNIE GÉNÉRALE
DE NAVIGATION
SUR LE LAC LÉMAN



Direction CGN
Avenue de Rhodaine 17
Case postale 116
CH-1000 Lausanne 6

Bureau CGN
Mont-Blanc
CH-1201 Genève

Internet: www.cgn.ch
e-mail: info@cgn.ch

Tél.: +41 (0)21 614 62 00
Fax: +41 (0)21 614 62 02

Tél.: +41 (0)22 312 52 23
Fax: +41 (0)22 312 52 25